

"Lord, I Call..." – Tone 7

Reader: In the Seventh Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Re-ceive the voice of my prayer

when I call u - pon — You. Hear — me, O — Lord.

Let my prayer a - rise in Your sight as in - cense, and let the lifting up

of my hands be an eve - ning sac - ri - fice. Hear — me, O — Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Come, let us rejoice in the Lord,

Who destroyed the dominion of death!
Let us sing to Him with the bodiless hosts,
for He enlightened the race of man!//
O our Maker and Savior, glory to You!

Come, let us re-joyce in the Lord Who de-stroyed the do-min-ion of death!

Let us sing to Him with the bo-di-less hosts, for He enlightened the race of man!

O our Ma - ker and Sa-viour, glo - ry to You!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You endured the Cross and burial for our sake.
By Your death, You slew death as God.
We fall down before Your Resurrection on the third day, //
O Savior, glory to You!

You en - dured the Cross and bur - ial for our sake!

By Your death, You slew death as God!

We fall down be - fore Your Resurrection on the third day,

O Sa - viour, glo - ry to You!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

When the Apostles beheld the Resurrection of the Maker,
they were amazed and sang the angelic praise.

This is the glory of the Church.

This is the richness of the Kingdom://

O Lord, crucified for our sake, glory to You!

When the A - pos - tles be - held the Resurrection of the Ma - ker,

they were amazed and sang the an - gel - ic praise! This is the glo - ry of the Church!

This is the richness of the King - dom! O Lord, cru - ci - fied for our sake glo - ry to You!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

You were held by lawless men, O Christ,
 but to me, You are God, and I am not ashamed.

You were smitten on the cheek, but I do not deny You.

You were nailed to the Cross and I do not conceal it,
 for I glory in Your Resurrection: Your death is my life://

Almighty Lord and Lover of man, glory to You!

You were held by law - less men, O Christ,
 but to me You are God and I am not a - shamed!
 You were smitten on the cheek but I do not de - ny You!
 You were nailed to the Cross and I do not con - ceal it,
 for I glo - ry in Your Resurrection; Your death is my life!
 O Almighty Lord and Lo - ver of Man, — glo - ry to You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Fulfilling the prophecy of David,
 Christ manifested His greatness in Zion to the disciples.
 He is praised and always glorified,
 together with the Father and the Holy Spirit.
 At first as the Word, He was bodiless,

but then He took flesh and was slain for our sake.//
He rose in power as the Lover of man!

Ful - fill - ing the prophecy of Da - vid,
Christ ma - nifested His greatness in Zion to the dis - ci - ples.
He is praised and always glo - ri - fied,
to - geth - er with the Father and the Holy Spi - rit.
At first, as the Word, He was bo - di - less but then He took flesh and was slain for our sake.
He rose in pow - er as the Lo - ver of Man!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You descended into Hades as You willed, O Christ,
overthrowing death as God, and rising on the third day as Master!

With Yourself You raised Adam from the bonds of Hades and from corruption!!
 Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

The musical score consists of four systems, each with a treble and bass staff. The lyrics are: "You de - scend - ed in - to Hades as You willed, O Christ, o - ver - throw - ing death as God and rising on the third day as Mas - ter! With Your - self, You raised Adam from the bonds of Hades and from cor - rup - tion! Glory to Your Resur - rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!" The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The final system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

v. (4) In the Sixth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 6 (from the Lenten Triodion) (Having placed all their hope)

O Righteous Judge of all mankind,
 You will come, enthroned in glory and escorted by Angels,
 to judge the living and the dead.
 Every man will stand in fear before You,
 trembling at the river of fire flowing past Your throne,
 as each one waits to hear the sentence he deserves.
 On that awesome day have mercy on us as well, O Christ;
 count us worthy of salvation,
 for, worthless as we are, we turn to You in faith, //
 O compassionate and merciful Lord!

The musical score consists of one system with a treble and bass staff. The lyrics are: "O Right - eous Judge of all man - kind," The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 8/8.

You will come, en-throned in glo-ry and es-cor-ted by An - gels,

to judge the liv - ing and the dead. Ev-ery man will stand in fear be-fore You,

Tremb - ling at the ri - ver of fire flow - ing past Your throne,

as each one waits to hear the sen - tence he de - serves.

On that awesome day have mercy on us as well, O Christ; count us worthy of sal-va - tion,

for, worthless as we are, we turn to You in faith, O compassionate and mer-ci-ful Lord!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

The books will be opened, and the works of all men laid bare;
 the vale of tears will echo with the gnashing of teeth;
 the sinners will mourn in vain, as they depart to eternal damnation.
 Your judgments are just, O Lord Almighty!

We beg You, O Master, full of goodness and compassion, //
take pity on us who sing to You, O most merciful One!

The books will be o-pened, and the works of all men laid bare;

the vale of tears will ec-ho with the gnash-ing of teeth;

the sin-ners will mourn in vain, as they de-part to e-ter-nal dam-na-tion.

Your judg-ments are just, O Lord Al-migh-ty!

We beg You, O Mas-ter, full of good-ness and com-pas-sion, //

take pi-ty on us who sing to You, O most mer-ci-ful One!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

The trumpet shall sound, and the graves shall be opened;
all mankind will arise in trembling;
the righteous will rejoice, as they receive their reward,
but the wicked will depart to eternal fire with wailing and horror.

O Lord of Glory, have mercy on us!
Number us with those who love You, //
for You alone are good, O Master!

The trum - pet shall sound, and the graves shall be o - pened;

all man - kind will a - rise in trem - - bling;

the right - eous will re - joice, as they re - ceive their re - ward,

but the wic - ked will de - part to e - ter - nal fire with wail - ing and hor - ror.

O Lord of Glo - ry, have mer - cy on us! Num - ber us with those who love You,

for You a - lone are good, O Mas - - ter!

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

I shudder in terror when I think of that dreadful day;
I weep as I consider the darkness that will never see light:
there the worm shall not cease, or the fire be quenched;

the pain of those who reject You will never end.
Save me, Your most worthless servant, O Righteous Judge, //
for Your mercy and compassion are my only hope!

I shud - der in ter - ror when I think of that dread - ful day;

I weep as I con - si - der the dark - ness that will nev - er see light:

there the worm shall not cease, or the fire be quenched;

the pain of those who re - ject You will nev - er end.

Save me, Your most worth - less ser - vant, O Right - eous Judge,

for Your mer - cy and com - pas - sion are my on - ly hope!

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

(from the Lenten Triodion)

When the thrones are set in place and the books are opened,
then God will take His place on the judgment seat.

Oh, what a fearful sight!

The Angels stand in awe, and the river of fire flows by.

What shall we do, who are already condemned by our many sins,
as we hear Christ call the righteous to His Father's Kingdom,
and send the wicked to eternal damnation?

Who among us can bear that terrible verdict?

Hasten to us, O Lover of mankind and King of the universe;

grant us the grace of repentance before the end, //

and have mercy on us!

When the thrones are set in place and the books are o - pened,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some notes beamed together. The bass staff contains a series of single notes, mostly quarter notes, with some beaming. The lyrics are written below the treble staff.

then God will take His place on the judg - ment seat. Oh, what a fear - ful sight!

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment. The treble staff has chords, and the bass staff has single notes. The lyrics are written below the treble staff.

The An - gels stand in awe, and the ri - ver of fire flows by.

The third system of musical notation continues the melody and accompaniment. The treble staff has chords, and the bass staff has single notes. The lyrics are written below the treble staff.

What shall we do, who are al - rea - dy con - demned by our ma - ny sins,

The fourth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The treble staff has chords, and the bass staff has single notes. The lyrics are written below the treble staff.

as we hear Christ call the right - eous to His Fa - thers King - dom,

The fifth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The treble staff has chords, and the bass staff has single notes. The lyrics are written below the treble staff.

and send the wic - ked to e - ter - nal dam - na - tion?

Who a - mong us can bear that ter - ri - ble ver - - dict?

Has - ten to us, O Lov - er of man - kind and King of the u - niv - erse;

grant us the grace of re - pen - tance be - fore the end, and have mer - cy on us!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 7 *(Theotokion – Dogmatikon)*

No tongue can speak of your wonderful childbearing,
 for the order of nature was overruled by God.
You were revealed to be a Mother above nature,
 for you remained a Virgin beyond reason and understanding.
 Your conception was most glorious, O Theotokos!
 The manner of your giving birth was ineffable, O Virgin!
Knowing you to be the Mother of God,
devoutly we pray to you://
 “Beseech Him to save our souls!”

No tongue can speak of your wonderful child - bear - ing,

for the or - der of na - ture was over-ruled by God!

You were re - vealed to be a mother a - bove na - ture,

for you remained a virgin beyond reason and under - stand - ing!

Your con - cep - tion was most glorious, O Theo - to - kos!

The man - ner of your giving birth was ineffable, O Vir - gin!

Know - ing you to be the Moth - er of God. De - vout - ly we pray to you!

Be - seech Him to save our souls!

Priest: Wisdom! Let us attend!

People: O Gladsome Light ... (p.16)

Aposticha – Tone 7

As the Savior of the world You arose from the tomb.
As God You resurrected the race of men with Your flesh.//
O Lord, glory to You!

As the Sa - viour of the world You a - rose from the tomb!

As God You resurrected the race of men with Your flesh! O Lord, glo - ry to You!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Come, let us worship the One Who rose from the dead,
and enlightened all creation!
By His death, He saved us from the torments of hell.//
By His Resurrection He has granted eternal life and great mercy.

Come, let us worship the One Who rose from the dead and en - light -

ened all cre - a - tion! By His death He saved us from the tor - ments of hell!

By His Re-sur-rec - tion He has granted eternal life and great mer - cy!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Into Hades You descended
capturing death, O Christ.

In three days You arose again,
 Resurrecting us who glorify Your Resurrection,//
 O Lord and Lover of mankind.

In - to Ha - des You de - scend - ed cap - tur - ing death, O Christ!

In three days You a - rose a - gain res - ur - rec - ting us who

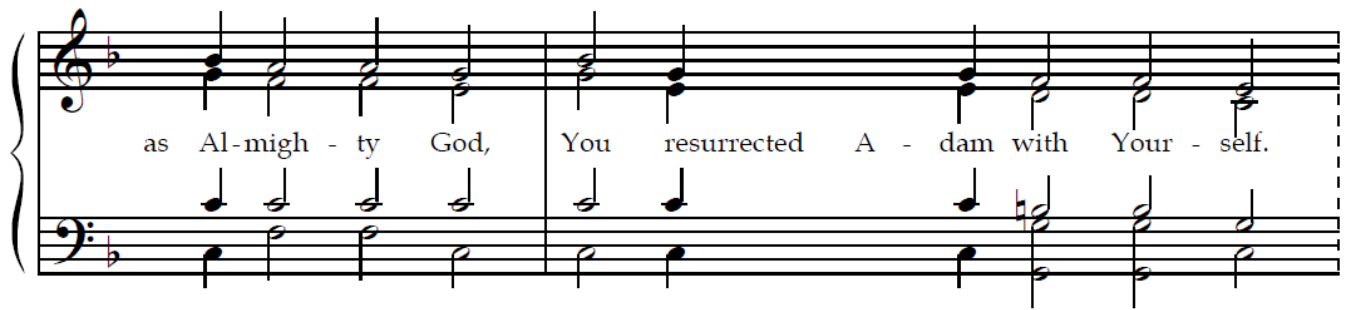
glorify Your Re - sur - rec - tion! O Lord and Lo - ver of Man!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

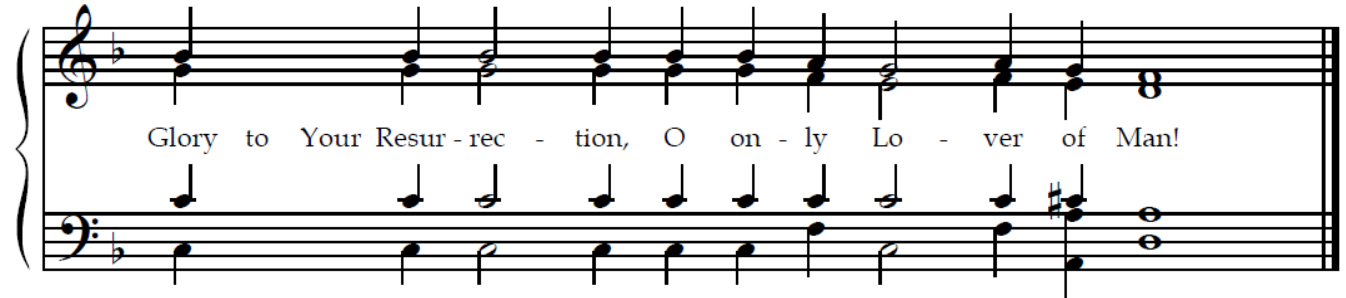
When You were placed in the tomb as one asleep,
 the sight was great and awesome.
 But when You arose on the third day as almighty God,
You resurrected Adam with Yourself.//
 Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

When You were placed in the tomb as one a - sleep, the sight was

great and awe - some! But when You a - rose on the third day



as Al-migh - ty God, You resurrected A - dam with Your - self.

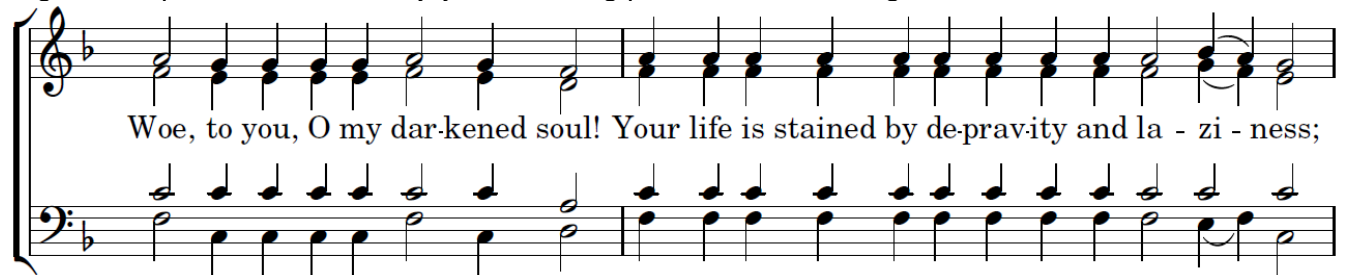


Glory to Your Resur - rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!

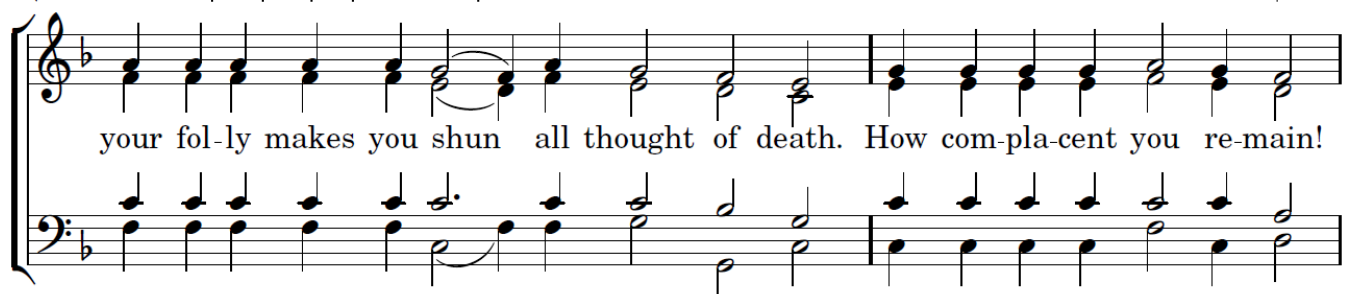
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(from the Lenten Triodion)*

Woe, to you, O my darkened soul!
 Your life is stained by depravity and laziness;
 your folly makes you shun all thought of death.
 How complacent you remain!
 How can you flee the awesome thought of Judgment Day?
 When will you change your way of life?
 On that day your sins will rise against you.
 What will your answer be then?
 Your acts will condemn you; your deeds will expose you.
 The time is at hand, O my soul.
 Turn to the good and loving Savior!
 Beg Him to forgive your malice and weakness, as you cry in faith:
 "I have sinned, O Lord, I have sinned against You,
 but I know Your love for all mankind.//
 O good Shepherd, call me to enjoy Your lasting presence on Your right hand!"



Woe, to you, O my dar-kened soul! Your life is stained by de-pravity and la - zi - ness;



your fol-ly makes you shun all thought of death. How com-pla-cent you re-main!

How can you flee the awe - some thought of Judg - ment Day?

When will you change your way of life? On that day your sins will rise a - gainst you.

What will your answer be then? Your acts will condemn you; your deeds will ex - pose you.

The time is at hand, O my soul. Turn to the good and lov - ing Sav - ior!

Beg Him to for - give your ma - lice and weak - ness, as you cry in faith:

I have sinned, O Lord, I have sinned a - gainst You, but I know Your love for all mankind.

O good Shep-herd, call me to en-joy Your las-ting pres-ence on Your right hand!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8

(Theotokion)

(Theotokion – Tone 8)

O Unwedded Virgin,

who ineffably conceived God in the flesh.

O Mother of God most high,

accept the cries of your servants, O blameless one!

Grant cleansing of transgressions to all!!!

Receive our prayers and pray to save our souls!

O un wedded Vir - gin, who ineffably conceived God in the flesh!

O Mo - ther of God most high! Accept the cries of your servants, O blame - less one!

Grant cleansing of trans-gres-sions to all! Receive our prayers and pray to save our souls!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 7

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 7)

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen,//

granting the world great mercy.

By Your Cross, You des - troyed death! To the thief, You

o-pened par - a-dise! For the myrrh - bearers, You changed weeping in-to joy!

And You commanded Your disciples, O Christ God, to pro-claim that

You are ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 7

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 7)

Since you are the treasure of the Resurrection,

we put our hope in you, O all-praised One.

Lead us from the abyss of transgressions, for you have saved those guilty of sin,

O ever virgin Mother of our Salvation.

Since you are the treasure of the Re - sur - rec - tion,

we put our hope in you, O all - praised one!

Lead us from the abyss of transgressions, for you have saved

those guil - ty of sin, O ever Vir-gin Mo - ther of our sal - va - tion!

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 7

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 7)

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen,//

granting the world great mercy.

By Your Cross, You des - troyed death! To the thief, You
o-pened par - a-dise! For the myrrh - bearers, You changed weeping in-to joy!
And You commanded Your disciples, O Christ God, to pro-claim that
You are ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 1

Kontakion

(from the Lenten Triodion)

(Kontakion from the Triodion – Tone 1)

When You, O God, shall come to earth with glory,

all things shall tremble,

and the river of fire shall flow before Your judgment seat;

the books shall be opened, and the hidden things disclosed;

then deliver me from the unquenchable fire, //
and make me worthy to stand at Your right hand, O Righteous Judge!

Soprano
Alto

When You, O God, shall come to earth with glo-ry, all things

Tenor
Bass

shall trem-ble and the river of fire shall flow before Your Judg-ment

Seat; the Books shall be opened and hidden things dis-closed;

then deliver me from the un-quench-a-ble fire and make me

worthy to stand at Your right hand, O Right-eous Judge.

The musical score is written for Soprano and Alto (top staff) and Tenor and Bass (bottom staff). It features a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are printed below the vocal lines. The score consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: "When You, O God, shall come to earth with glo-ry, all things shall trem-ble and the river of fire shall flow before Your Judg-ment Seat; the Books shall be opened and hidden things dis-closed; then deliver me from the un-quench-a-ble fire and make me worthy to stand at Your right hand, O Right-eous Judge."

Priest: Let us attend! † Peace to all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Prokeimenon, Tone 3

Reader: The Prokeimenon, in the 3rd Tone: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Choir: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Great is our Lord and abundant in pow - er! His un - der-stand -

ing is be - yond_ meas - - - ure.

Reader: Praise the Lord! For it is good to sing praises to our God!

Choir: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Great is our Lord and abundant in pow - er! His un - der-stand -

ing is be - yond_ meas - - - ure.

Reader: Great is our Lord, and abundant in power, ...

Choir: ... His understanding is beyond measure.

His un - der-stand - ing is be - yond_ meas - - - ure.

Epistle: (140) – 1 Corinthians 8:8-9:2

Reader: The Reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, food does not commend us to God, for if we eat, we are not better; and if we do not eat, we are not worse! However, be careful that your freedom may never become a stumbling block to the weak. For if someone sees you who have knowledge sitting in an idol's temple, will not this person's conscience, if weak, be emboldened to eat things sacrificed to idols? And thus, through your knowledge, shall the weak brother perish, for whom Christ died? And so, by sinning against the brethren and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ! Therefore, if food causes my brethren to stumble, I will never ever eat meat, so that I may not cause my brethren to stumble.

Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are you not my work in the Lord? If to others I am not an apostle, yet at least for you I am one! You are the seal of my apostleship in the Lord.

Priest: † Peace be to you.

Alleluia: Tone 8

Reader: And to Your spirit. In the 8th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (106) – Matthew 25:31-46

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said: "When the Son of Man comes in his glory, and all the holy angels with him, then he will sit on the throne of his glory. All the nations will be gathered before him, and he will separate them one from another, just as a shepherd separates the sheep from the goats. He will place the sheep on his right hand, but the goats on the left. Then the King will tell those on his right hand, 'Come, you blessed of my Father! Inherit the Kingdom prepared for you since the foundation of the world! For I was hungry and you gave me food to eat; I was thirsty and you gave me drink; I was a stranger and you took me in. I was naked and you clothed me; I was sick and you visited me; I was in prison, and you came to me.'

Then the righteous will answer him, saying: 'Lord, when did we see you hungry and feed you; or thirsty and give you a drink? When did we see you as a stranger and take you in; or naked, and clothe you? When did we see you sick, or in prison, and visit you?'

The King will answer them, 'Amen, I tell you: as much as you did it to one of the least of these my brethren, you did it to me.' Then he will also say to those on his left hand, 'Depart from me, you accursed, into the eternal fire which is prepared for the devil and his angels! For I was hungry and you gave me no food; I was thirsty and you gave me no drink;

I was a stranger and you did not receive me; naked, and you did not clothe me; sick, and in prison, and you did not visit me.'

Then they will answer him: 'Lord, when did we see you hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not help you?'

Then he will answer them, saying: 'Amen, I tell you: as much as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.' These ones on the left will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
